

主动拖延量表在中国大学生群体中的修订及信效度检验

倪士光^{1,2}, 李虹², 徐继红², JIN NAM CHOI*

(1.哈尔滨工业大学威海校区心理咨询中心, 山东 威海 264209; 2.清华大学心理学系, 北京 100084)

【摘要】 目的:对主动拖延量表(NAPS)进行中文修订。方法:经过开放性问卷调查、量表翻译和初测、量表检验和重测等步骤修订 NAPS, 累计施测于 1218 名大学生。结果:总量表 α 系数为 0.84, 结果满意、压力偏好、主动决定拖延、按时完成任务能力的 α 系数分别为 0.82、0.79、0.78、0.80; 重测信度为 0.82, 四个因子的重测信度分别为 0.81、0.80、0.78、0.81; 主动拖延与被动拖延相关为 $-0.007(P>0.05)$, 与自我效能感、学习成绩和学业满意度呈显著相关($P<0.05$)。验证性因素分析显示拟合指数 χ^2/df 值为 2.904, GFI、CFI、AGFI 的值分别为 0.91、0.92、0.87, 而 RMSEA 的值为 0.048。结论:主动拖延量表包括结果满意(OS)、压力偏好(PP)、主动决定(ID)和按时完成任务能力(AD)等四个维度;修订的主动拖延量表(NAPS)具有良好的信度和效度,适用于国内大学生群体。

【关键词】 主动拖延; 被动拖延; 信效度; 中国大学生

中图分类号: R395.1

文献标识码: A

文章编号: 1005-3611(2011)04-0462-04

Revision of a New Active Procrastination Scale for Chinese Undergraduates

NI Shi-guang, LI Hong, XU Ji-hong, JIN NAM CHOI

Mental Health Education Center, Harbin Institute of Technology, Weihai 264209, China

【Abstract】 **Objective:** To revise and examine the reliability and validity of a New Active Procrastination Scale(NAPS) for Chinese University Students. **Methods:** On the basis of an open and semi-structured survey, NAPS was translated in to Chinese, and revised and given twice to examine totally 1218 students. **Results:** The total Cronbach's α coefficient was 0.84, while α coefficients of outcome satisfaction、preference for pressure、intentional decision to procrastination、ability to meet deadlines were 0.82、0.79、0.78、0.80 respectively; test-retest correlation coefficients was 0.82; The correlation between Active Procrastination and Passive one showed no significant correlation ($P>0.05$), while significantly correlated with Self-Efficacy、academic satisfaction and performance ($P<0.01$). Confirmatory factor analysis showed that the fit indexes for $\chi^2/df=3.041$, GFI=0.92, AGFI=0.89, NFI=0.87, RMSEA=0.07, CFI= 0.91, RER=0.21. The structural equation modeling analysis of the structure of academic burnout showed the fit indexes for $\chi^2/df=2.904$, GFI=0.91, AGFI=0.92, CFI=0.87, RMSEA=0.07. **Conclusion:** The expected four-factor structure of the NAPS contains outcome satisfaction(OS)、preference for pressure(PP)、intentional decision to procrastination(ID)、ability to meet deadlines(AD). The test has good reliability and validity and could be suitable for measuring active procrastination of undergraduate students.

【Key words】 Active procrastination; Passive procrastination; Reliability and validity; College student

传统研究一直将拖延(procrastination)界定为个体的自我调节失败行为,它通常导致一系列的负性行为后果^[1],使人无法按时完成任务^[2],并且负面影响身心健康^[3]。Steel 的元分析报告指出,拖延作为一种非理性延迟行为,普遍存在于各类人群中^[4],80%–95%的人有拖延表现^[5]。另有研究认为,大约有 15–20%的成年人^[6]以及 50%的大学生^[7]是长期性拖延者,拖延者是无法自我管理,懒惰或自我放纵的人。然而随着实证研究的深入,人们逐步发现拖延并非总是导致消极结果,也会带来短期好处,例如拖延成为管理负性情绪的一种有效策略^[8,9]。

Chu 和 Choi 首次从认知、情绪、行为等三个方面系统探讨了主动拖延(active procrastination)和被动(传统)拖延(passive or traditional procrastination)之间的关系,并且提出了主动拖延的四维度理论构想^[8]。消极拖延者因为缺乏及时作出决定和行动的能力,所以直到最后还在搁置任务。主动拖延者会有意图的作出拖延的决定,利用时间压力下强烈的动机,在任务期限之前完成任务,并达到令人满意的结果。Chu 和 Choi 证实了主动拖延者与非拖延者在时间知觉、应对方式和专业业绩上非常接近。人格心理学、社会心理学及经济学等不同领域的研究者也发现了类似现象,并且,这些领域的研究者一致认为需要对拖延现象进行深入研究以揭示其内在机制^[10–12]。Choi 和 Moran 开发了符合心理测量学要求的主动拖延量表(A new active procrastination scale, NAPS),

【基金项目】 清华大学自主科研计划课题(2010THZ04);山东省高校第三批人文社科研究计划项目(J10WH70)

通讯作者:李虹

* 韩国国立首尔大学商学院

为研究者更深入的探讨拖延特别是主动拖延现象提供了有效的研究工具^[12]。

国内拖延研究以中学生和大学生为研究对象^[13],从被动消极的传统视角探讨,缺少积极方向拖延现象的研究。此外,Choi 和 Moran 建议扩大对拖延行为研究的国别、职业和族群等,以验证其外部效度,认为需要进一步探讨文化因素在主动拖延中的作用机制^[12]。

所以,为了进一步研究主动拖延的机制,本研究以大学生群体为样本对 NAPS 进行了修订。修订过程将首先检验 NAPS 的维度划分在大学生群体中的适合性,然后检验该量表心理测量学指标的合理性程度。

1 对象与方法

1.1 对象

1.1.1 样本总体 样本总体为 1218 人,来自山东省、河北省、黑龙江省等地 5 所高校大学生。其中男 651 人,女 557 人,年龄在 16-23 岁之间,平均年龄 20.25 ± 1.62 岁。其中大一 342 人,大二 535 人,大三 306 人,大四 35 人。

1.1.2 重测 在 1218 名被试中随机抽取 286 人间隔 15 天后完成了主动拖延量表修订后的重测。

1.2 工具

1.2.1 主动拖延量表(A new active procrastination scale, NAPS) Choi 和 Moran 编制。NAPS 有 4 个维度,每个维度 4 个项目,共计 16 个项目,七点计分,要求受测者在 1(非常不同意)到 7(非常同意)之间做选择。四个维度分别是结果满意(outcome satisfaction, OS[OS 等英文缩写是本文作者为了表述方便而加,下同])、压力偏好(preference for pressure, PP)、主动决定拖延(intentional decision to procrastination, ID)、按时完成任务的能力(ability to meet deadlines, AD)。

1.2.2 一般自我效能量表(General Self-Efficacy Scale, GSES) Jerusalem 和 Schwarzer 编制,国内王才康修订^[14]。该量表共 10 个项目,采用 4 点计分。

1.2.3 学业表现(performance outcome) 包括两个方面。学业满意度(academic satisfaction),七点计分,要求受测者由 1(非常不满意)到 7(非常满意)之间做选择;学习成绩(academic performance),受测者的期末平均成绩。

1.2.4 一般拖延量表(the General Procrastination Scale, GP) Lay 编制,中文版一般拖延量表(学生

版)^[13]共 19 个项目。

1.3 程序

1.3.1 开放性问卷调查 目的是考察大学生主动拖延的本土化表现及是否符合 NAPS 的理论构想。调查了黑龙江省某大学的 110 名大学生,其中男 65 人,女 45 人,年龄分布在 17-22 之间,平均年龄 19.40 ± 0.76 岁。调查的问题是:①拖延行为在学生的生活学习中很常见,有被动(消极)拖延,也有主动(积极)拖延。您认为主动拖延是什么呢?请结合自己的学业试着给它下个定义;②在什么样的学习任务面前你会主动拖延,但在任务期限之前还能完成任务?在什么样的学习任务面前你会被动拖延,但在任务期限之前无法完成任务?③主动拖延对你有什么影响?④主动拖延的学生有哪些特点?依照扎根理论,使用不断比较的方法对资料进行归纳分析。结果发现,大学生对主动拖延的理解包括:①依照任务特征选择拖延方式,主动作出拖延的决策;②拥有完成任务的能力,喜欢这样的处理方式,并能达到预期的结果;③主动拖延主要表现在学习、人际交往、工作等方面;④大约有 85% 的大学生认为主动拖延是积极的。通过对问卷内容的频数分析,删除频数较低的项目,共得到项目 5 条。调查结果显示,主动拖延在大学生群体中普遍存在,而且大学生对主动拖延的理解也基本符合 NAPS 的理论构想。

1.3.2 量表翻译和初测 获得量表作者 Choi 的授权后,采用完全双盲的方法对 NAPS 进行了英译中的翻译和回译。原量表有 12 个项目为反向题目,文化和思维的差异可能导致中国大学生对反向题的理解与原题存在一定的差异,所以根据各维度的定义,我们把 OS 的反向题改为正向表述。初测于山东省和河北省两所大学的 389 名大学生,其中男 192 人,女 197 人,年龄分布在 17-22 之间,平均年龄 20.15 ± 1.52 岁。在开放性问卷调查的基础上,新增了 5 题,共由 21 题构成,4 个维度下的题目数分别为 5、5、5、6。前 16 题按照 NAPS 的顺序编排,后 5 道随机排序。结果发现,除了第 17、18 题外($t=1.56, 1.75$; 均 $P>0.05$),每个维度与该维度下各题目之间的相关均高于 0.30($P<0.05$)。根据各分量表的得分,对样本划分高低分组,考察高低分组在每道题目上的得分,进行独立样本 t 检验比较两组的差异。结果发现第 4、12、20、21 题未达到 0.05 水平的显著差异。因此,问卷删除 4、12、17、18、20、21 等六道题。其余的 15 题组成正式施测量表(序号未变)。4 个维度下题目数分别为 3、4、4、4。

1.3.3 正式施测和重测 施测于山东省的三所大学的 543 名大学生,其中男 317 人,女 226 人,年龄分布在 17~23 之间,平均年龄 20.19 ± 1.42 岁。选择被动拖延、自我效能感、学习成绩、学业满意度等作为效标检验量表的效度,并分析其他的测量指标。选择另外的样本来检验量表的重测信度指标。

1.3.4 数据分析 使用 AMOS5.0 进行验证性因素分析,SPSS17.0 进行相关分析及 t 检验。

2 结 果

2.1 项目分析

表 1 是各项目与其所在维度的相关。根据 4 个分量表的得分,划分高低分组并考察每道题目上的得分差异(D 值),进行独立样本 t 检验。见表 1。结果发现,所有的题目均达到 0.001 的显著水平。

2.2 信度分析

总量表的 Cronbach α 系数为 0.840,OS、PP、ID、AD 的 α 系数分别为 0.823、0.789、0.779、0.802。总量表的 Spearman-Brown 分半信度为 0.80 ($P < 0.001$)。

对样本的初测重测分数进行皮尔逊相关检验,结果显示总分的重测信度为 0.820 ($P < 0.001$),OS、PP、ID、AD 的重测信度分别为 0.813、0.798、0.776、

0.806。

表 1 NAPS 的题总相关及项目分析

项目				项目			
		r	t			r	t
O S	1	0.73	9.43	P P	5	0.59	8.27
	2	0.69	10.80		6	0.63	8.88
	3	0.69	5.69		8	0.84	3.39
I D					7	0.54	8.85
	9	0.78	5.08	A D	13	0.71	8.42
	10	0.77	5.29		14	0.72	9.22
	11	0.77	6.87		15	0.76	8.77
	19	0.53	4.86		16	0.68	8.73

注:题总相关中 $P < 0.01$; D 值 t 检验中 $P < 0.001$ 。

表 2 因素结构及各项目的因素负荷

项目	因素 1(AD)	因素 2(ID)	因素 3(PP)	因素 4(OS)
15	0.788			
14	0.695			
16	0.690			
13	0.677			
9		0.838		
11		0.836		
10		0.800		
19		0.790		
6			0.780	
5			0.740	
8			0.644	
7			0.575	
2				0.801
1				0.764
3				0.727

表 3 NAPS 分量表间及其与自我效能、被动拖延、学习成绩和学业满意度的相关

	1	2	3	4	5	6	7	8
1 主动拖延	1							
2 结果满意	0.497**	1						
3 压力偏好	0.677**	-0.112*	1					
4 主动决定	0.472**	0.316**	0.117*	1				
5 完成能力	0.560**	0.435**	0.335**	0.348**	1			
6 自我效能感	0.399**	0.344**	0.382**	0.261**	0.253**	1		
7 被动拖延	-0.007	-0.106	-0.135	0.063	0.028	-0.306**	1	
8 学习成绩	0.220**	0.416	0.103	-0.005	0.261**	-0.002	-0.127	1
9 学业满意感	0.168*	-0.065	0.144	0.005	0.241**	0.045	-0.097	0.281**

注: * $P < 0.05$, ** $P < 0.01$

2.3 效度分析

2.3.1 结构效度 先进性探索性因素分析。首先数据检验, KMO 值为 0.84, Bartlett 球形检验, $\chi^2 = 1907.65$ ($df = 410$), 达到 0.001 的显著水平, 表明数据适合进行因素分析 ($P < 0.001$)。对 15 题进行主成分分析, 斜交旋转, 共抽取 4 个因素, 因素 1、2、3、4 分别为 OS、PP、ID、AD, 对应变异总解释率为 59.72%。见表 2。验证性因素分析结果显示, χ^2/df 值为 2.904, GFI、CFI、AGFI 的值分别为 0.91、0.92、0.87, RMSEA 值为 0.048。各因子间的两两相关系数在 0.12~0.68 之间, 见表 3。

2.3.2 效标关联效度 采用一般自我效能感、被动

拖延作为 NAPS 的外部效标。见表 3。主动拖延及其 4 个维度和一般自我效能感均呈显著正相关 ($P < 0.01$); 主动拖延和被动拖延的相关为 -0.007 ($P > 0.05$)。实证效标使用期末成绩和学业满意感(自评)。学习成绩与主动拖延和完成能力分维度呈非常显著的正相关 ($P < 0.01$), 和其他三个分维度无明显的相关 ($P > 0.05$)。学业满意感与主动拖延和完成能力分维度呈显著的正相关 ($P < 0.05$), 和其他三个分维度无显著的相关 ($P > 0.05$)。

3 讨 论

本文首次将 NAPS 量表引入国内。NAPS 经过修

订后,验证了主动拖延的四维度结构,分别删除了 OS 维度的 1 个项目、ID 维度删除 1 个项目并且增加 1 个项目,对其他项目表述也作了必要的修改。从验证性因素分析的结果来看,修订后的量表模型的拟合较好,具有较好的构想效度。从外部效标来看,主动拖延和被动拖延之间非常微弱的关系,验证了二者是拥有不同内涵的两个概念,而主动拖延和一般自我效能之间的显著正相关,表明了主动拖延是个体有目的的作出延迟的决定,是一种自我调节的有效策略,从而展现了自己以这样的方式完成任务的能力。

实证效标也提供了一定的证据,其中期末成绩和学业满意感都与主动拖延的相关达到显著性水平。这与 Choi 和 Moran 的结果不一致,他们使用 GPA 成绩作为实证效度,未发现与主动拖延的显著性相关。这很可能是和中美大学考核学生的方式及考试的类型差异而导致,需要进一步的深入探讨。

此外,从信度指标来看,量表的内部一致性信度 α 系数为 0.84,OS、PP、ID、AD 各维度的 α 系数分别为 0.82、0.79、0.78、0.80,四个维度的信度都比较好。从修订结果的各项指标看,本研究的量表修订总体效果较好。修订的主动拖延量表(NAPS)信度和效度指标达到了测量学指标要求,具有良好的信度和效度。

参 考 文 献

- 1 Ferrari JR. Procrastination as self-regulation failure of performance: Effects of cognitive load, self-awareness, and time limits on "working best under pressure". *European Journal of Personality*, 2001, 15(7): 391-406
- 2 Van Eerde W. A meta-analytically derived nomological network of procrastination. *Personality and Individual Differences*, 2003, 35(4): 1401-1418
- 3 Sirois FM. "I'll look after my health, later": A replication and extension of the procrastination-health model with community-dwelling adults. *Personality and Individual Differences*, 2007, 43(11): 15-26
- 4 Steel P. The nature of procrastination: A meta-analytic and theoretical review of quintessential self-regulatory failure. *Psychological Bulletin*, 2007, 133(1): 65-94
- 5 O'Brien WK. Applying the transtheoretical model to academic procrastination. Unpublished doctoral dissertation. University of Houston, 2002
- 6 Onwuegbuzie AJ. Academic procrastinators and perfectionistic tendencies among graduate students. *Journal of Social Behavior and Personality*, 2000, 15(5): 103-109
- 7 Harriott J, Ferrari JR. Prevalence of procrastination among samples of adults. *Psychological Reports*, 1996, 78(7): 611-616
- 8 Chu AH, Choi JN. Rethinking procrastination: Positive effects of "active" procrastination behavior on attitudes and performance. *The Journal of Social Psychology*, 2005, 145(6): 245-264
- 9 Alexander ES, Onwuegbuzie, AJ. Academic procrastination and the role of hope as a coping strategy. *Personality and Individual Differences*, 2007, 42(8): 1301-1310
- 10 Howell AJ, Watson DC. Procrastination: Associations with achievement goal orientation and learning strategies. *Personality and Individual Differences*, 2007, 43(6): 167-178
- 11 Bui NH. Effect of evaluation threat on procrastination behavior. *The Journal of Social Psychology*, 2007, 147(5): 197-209
- 12 Choi JN, Moran SV. Why not procrastinate? Development and validation of a new active procrastination scale. *The Journal of Social Psychology*, 2009, 149(2): 195-211
- 13 王有智,罗静. 高低拖延者的冲动性特征与延迟折扣差异研究. *心理科学*, 2009, 32(2): 371-374
- 14 王才康,胡中锋,刘勇. 一般自我效能感量表的信度和效度研究. *应用心理学*, 2001, 7(1): 37-40
- 13 Wayne SJ, Shore LM, Liden RC. Perceived organizational support and leader-member exchange: A social exchange perspective. *Academy of Management Journal*, 1997, 40(1): 82-111
- 14 孔明,卞冉,张厚燊. 平行分析在探索性因素分析中的应用. *心理科学*, 2007, 30(4): 924-925
- 15 杨国枢. 中国人的心理与行为:本土化研究. 北京:中国人民大学出版社,2004. 105-108
- 16 杨国枢,黄光国,杨中芳. 华人本土心理学(下册). 重庆:重庆出版社,2008. 833-859

(上接第 461 页)

- 10 Keashly K, Jagatic K. The nature, extent, and impact of emotional abuse in the workplace: Results of a statewide survey. Paper presented at the symposium on persistent patterns of aggressive behavior at work. Academy of Management Annual Meeting, Toronto, Canada, 2000
- 11 Jiménez MB, Muñoz RA, Gamarra MM, Herrero GM. Assessing workplace bullying: Spanish validation of a reduced version of the Negative Acts Questionnaire. *Spanish Journal of Psychology*, 2007, 10: 449-457
- 12 李超平,时勘. 分配公平与程序公平对工作倦怠的影响. *心理学报*, 2003, 35: 677-684

(收稿日期:2011-03-09)

(收稿日期:2011-01-19)